

Załącznik nr 3

do zapytania ofertowego GG.271.2.ZO.2019

Umowa

powierzenia przetwarzania danych osobowych

do Umowy nr

zawarta pomiędzy

Gminą Boronów jako Administratorem Danych

a

Panią/em

Umowa
powierzenia przetwarzania danych osobowych
stanowiąca uzupełnienie Umowy

zawarta w dniu r. w Koszęcinie, pomiędzy:

Gminą Boronów, ul. Dolna 2, 42-283 Boronów, NIP: 575-18-65-358, REGON: 151398400, reprezentowaną przez Pana Krzysztofa Belkot – Wójta Gminy Boronów („**Administrator**”)

a

Panią/em prowadzącą/cym działalność gospodarczą pod nazwą adres, NIP: („**Przetwarzający**”)

(dalej łącznie jako: „**Strony**”)

Mając na uwadze, że:

- i. Strony zawarły umowę nr w dniu r. („**Umowa Podstawowa**”), w związku z wykonywaniem której Administrator powierzy Przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w zakresie określonym Umową;
- ii. Celem Umowy jest ustalenie warunków, na jakich Przetwarzający wykonuje operacje przetwarzania danych osobowych w imieniu Administratora;
- iii. Strony zawierając Umowę dążą do takiego uregulowania zasad przetwarzania danych osobowych, aby odpowiadały one w pełni postanowieniom rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz.Urz. UE L 119, s. 1) – dalej **RODO**.

Strony postanowiły zawrzeć Umowę o następującej treści:

przedmiot i czas trwania przetwarzania, charakter i cel przetwarzania, rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą, obowiązki i prawa Administratora

1. Opis Przetwarzania

- 1.1. **Przedmiot [art. 28 ust. 3 RODO]** Na warunkach określonych niniejszą Umową oraz Umową Podstawową, Administrator powierza Przetwarzającemu przetwarzanie (w rozumieniu RODO) dalej opisanych danych osobowych.
- 1.2. **Czas [art. 28 ust. 3 RODO]** Przetwarzanie będzie wykonywane w okresie obowiązywania Umowy Podstawowej.
- 1.3. **Charakter i cel [art. 28 ust. 3 RODO]** Charakter i cel przetwarzania wynikają z Umowy Podstawowej. W szczególności:

- 1.3.1. charakter przetwarzania określony jest następującą rolą Przetwarzającego, polegającą na sporządzeniu projektów uchwał w sprawie zmian MPZP i suikzp nieruchomości położonych w gminie Koszęcin, powiat lubliniecki, zaś
- 1.3.2. celem przetwarzania jest umożliwienie Administratorowi wywiązywania się z prawnych obowiązków związanych z przeprowadzeniem procedury planistycznej, o której mowa w ustawie z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (tekst jednolity: Dz. U. z 2017 r. poz. 1073 z późn. zm.).
- 1.4. **Rodzaj danych [art. 28 ust. 3 RODO]** Przetwarzanie obejmować będzie następujące rodzaje danych osobowych („Dane”):

Dane zwykłe:

- (1) imię i nazwisko,
- (2) numery telefonów,
- (3) adres zamieszkania (ulica, miejscowość, nr budynku, nr lokalu, kod pocztowy, poczta),
- (4) adres korespondencyjny,
- (5) nazwa firmy, osoby prawnej, Instytucji,
- (6) numer ewidencyjny działki gruntu,
- (7) powierzchnia działki gruntu,
- (8) numer księgi wieczystej,
- (9) karta mapy.

- 1.5. **Kategorie osób [art. 28 ust. 3 RODO]** Przetwarzanie Danych będzie dotyczyć następujących kategorii osób:

- (1) osoby określone w Umowie Podstawowej – właściele lub użytkownicy wieczystości, których nieruchomości objęte zostały zmianą przeznaczenia terenu w związku z uchwalaniem zmiany planu miejscowego lub studium,
- (2) osoby, z którymi osoby wskazane w poprzednim ustępie wchodzi w interakcje społeczne – brak.

2. Podpowierzenie

- 2.1. **Podpowierzenie [art. 28 ust. 2 RODO]** Przetwarzający może powierzyć konkretne operacje przetwarzania Danych („podpowierzenie”) w drodze pisemnej umowy podpowierzenia („Umowa Podpowierzenia”) innym podmiotom przetwarzającym („Podprzetwarzający”), pod warunkiem uprzedniej akceptacji Podprzetwarzającego przez Administratora lub braku sprzeciwu.

- 2.2. **Zaakceptowani Podprzetwarzający.** W przypadku podpowierzenia danych lista Podprzetwarzających zaakceptowanych przez Administratora stanowi **Załącznik nr 1 do Umowy – lista zaakceptowanych Podprzetwarzających.**
- 2.3. **Sprzeciw.** Powierzenie przetwarzania Danych Podprzetwarzającym spoza listy zaakceptowanych Podprzetwarzających wymaga uprzedniego zgłoszenia Administratorowi, w celu umożliwienia wyrażenia sprzeciwu. Administrator może z uzasadnionych przyczyn zgłosić udokumentowany sprzeciw względem powierzenia danych konkretnemu Podprzetwarzającemu. W razie zgłoszenia sprzeciwu Przetwarzający nie ma prawa powierzyć danych Podprzetwarzającemu objętemu sprzeciwem, a jeżeli sprzeciw dotyczy aktualnego Podprzetwarzającego, musi niezwłocznie zakończyć podpowierzenie temu Podprzetwarzającemu. Wątpliwości co do zasadności sprzeciwu i ewentualnych negatywnych konsekwencji Przetwarzający zgłosi Administratorowi w czasie umożliwiającym zapewnienie ciągłości przetwarzania.
- 2.4. **Transfer obowiązków [art. 28 ust. 4 RODO]** Dokonując podpowierzenia Przetwarzający ma obowiązek zobowiązać Podprzetwarzającego do realizacji wszystkich obowiązków Przetwarzającego wynikających z niniejszej Umowy powierzenia, z wyjątkiem tych, które nie mają zastosowania ze względu na naturę konkretnego podpowierzenia.
- 2.5. **Zobowiązanie względem Administratora.** Przetwarzający ma obowiązek zapewnić, aby Podprzetwarzający złożył Administratorowi zobowiązanie do wykonania obowiązków, o których mowa w poprzednim ustępie - może to zostać wykonane przez podpisanie stosownego oświadczenia adresowanego do Administratora wraz z podpisaniem Umowy Podpowierzenia, zawierającego listę obowiązków Podprzetwarzającego.
- 2.6. **Zakaz podzlecenia świadczenia głównego [art. 28 ust. 4 RODO]** Przetwarzający nie ma prawa przekazać Podprzetwarzającemu całości wykonania Umowy.

3. Obowiązki Przetwarzającego

Przetwarzający ma następujące obowiązki:

- 3.1. **Udokumentowane polecenia [art. 28 ust. 3 lit. a RODO]** Przetwarzający przetwarza dane wyłącznie zgodnie z udokumentowanymi poleceniami lub instrukcjami Administratora.
- 3.2. **Nieprzetwarzanie poza EOG [art. 28 ust. 3 lit. a RODO]** Przetwarzający oświadcza, że nie przekazuje danych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej (czyli poza Europejski Obszar Gospodarczy („EOG")). Przetwarzający oświadcza również, że nie korzysta z podwykonawców, którzy przekazują dane poza EOG.
- 3.3. **Poinformowanie o zamiarze przetwarzania poza EOG. [art. 28 ust. 3 lit. a RODO]** Jeżeli Przetwarzający ma zamiar lub obowiązek przekazywać dane poza EOG, informuje o tym Administratora, w celu umożliwienia Administratorowi podjęcia decyzji i działań niezbędnych do zapewnienia zgodności przetwarzania z prawem lub zakończenia powierzenia przetwarzania.

- 3.4. **Tajemnica [art. 28 ust. 3 lit. b RODO]** Przetwarzający uzyskuje od osób, które zostały upoważnione do przetwarzania danych w wykonaniu Umowy, udokumentowane zobowiązania do zachowania tajemnicy, ewentualnie upewnia się, że te osoby podlegają ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy.
- 3.5. **Bezpieczeństwo [art. 28 ust. 3 lit. c RODO]** Przetwarzający zapewnia ochronę danych i podejmuje środki ochrony danych, o których mowa w art. 32 RODO, zgodnie z dalszymi postanowieniami Umowy.
- 3.6. **Podprzetwarzanie [art. 28 ust. 3 lit. d RODO]** Przetwarzający przestrzega warunków korzystania z usług innego podmiotu przetwarzającego (Podprzetwarzającego).
- 3.7. **Współpraca przy realizacji praw jednostki [art. 28 ust. 3 lit. e RODO]** Przetwarzający zobowiązuje się wobec Administratora do odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania praw określonych w rozdziale III RODO („Prawa jednostki”). Przetwarzający oświadcza, że zapewnia obsługę Praw jednostki w odniesieniu do powierzonych danych.
- 3.8. **Wsparcie przy obowiązkach bezpieczeństwa [art. 28 ust. 3 lit. f RODO]** Przetwarzający współpracuje z Administratorem przy wykonywaniu przez Administratora obowiązków z obszaru ochrony danych osobowych, o których mowa w art. 32–36 RODO (ochrona danych, zgłaszanie naruszeń organowi nadzorczemu, zawiadamianie osób dotkniętych naruszeniem ochrony danych, ocena skutków dla ochrony danych i uprzednie konsultacje z organem nadzorczym).
- 3.9. **Legalność poleceń [art. 28 ust. 3 ak. 2 RODO]** Jeżeli Przetwarzający poweźmie wątpliwości co do zgodności z prawem wydanych przez Administratora poleceń lub instrukcji, Przetwarzający natychmiast informuje Administratora o stwierdzonej wątpliwości (w sposób udokumentowany i z uzasadnieniem), pod rygorem utraty możliwości dochodzenia roszczeń przeciwko Administratorowi z tego tytułu.
- 3.10. **Projektowanie prywatności [art. 25 ust. 1 RODO]** Planując dokonanie zmian w sposobie przetwarzania danych, Przetwarzający ma obowiązek zastosować się do wymogu projektowania prywatności, o którym mowa w art. 25 ust. 1 RODO i ma obowiązek z wyprzedzeniem informować Administratora o planowanych zmianach w taki sposób i terminach, aby zapewnić Administratorowi realną możliwość reagowania, jeżeli planowane przez Przetwarzającego zmiany w opinii Administratora grożą uzgodnionemu poziomowi bezpieczeństwa danych lub zwiększają ryzyko naruszenia praw lub wolności osób, wskutek przetwarzania danych przez Przetwarzającego.
- 3.11. **Minimalizacja [art. 25 ust. 2 RODO]** Przetwarzający zobowiązuje się do ograniczenia dostępu do danych osobowych wyłącznie do osób, których dostęp do danych jest potrzebny dla realizacji Umowy i posiadających odpowiednie upoważnienie. Przetwarzający prowadzi ewidencję osób upoważnionych do przetwarzania tych danych.
- 3.12. **RCPD [art. 30 ust. 2 RODO]** Przetwarzający zobowiązuje się do prowadzenia dokumentacji opisującej sposób przetwarzania danych, w tym rejestru czynności przetwarzania danych osobowych (wymóg art. 30 RODO). Przetwarzający

udostępniania na żądanie Administratora prowadzony rejestr czynności przetwarzania danych przetwarzającego, z wyłączeniem informacji stanowiących tajemnicę handlową innych klientów Przetwarzającego.

3.13. **Profilowanie [art. 13 i 14 RODO]** Jeżeli Przetwarzający wykorzystuje w celu realizacji Umowy zautomatyzowane przetwarzanie, w tym profilowanie, o którym mowa w art. 22 ust. 1 i 4 RODO, Przetwarzający informuje o tym Administratora w celu i w zakresie niezbędnym do wykonania przez Administratora obowiązku informacyjnego.

3.14. **Szkolenie personelu** Przetwarzający ma obowiązek zapewnić osobom upoważnionym do przetwarzania danych odpowiednie szkolenie z zakresu ochrony danych osobowych.

4. Obowiązki Administratora

4.1. Administrator zobowiązany jest współdziałać z Przetwarzającym w wykonaniu Umowy, udzielać Przetwarzającemu wyjaśnień w razie wątpliwości co do legalności poleceń Administratora, jak też wywiązywać się terminowo ze swoich szczegółowych obowiązków.

5. Bezpieczeństwo danych

5.1. **Bezpieczeństwo danych osobowych [art. 32 RODO]** Przetwarzający zobowiązuje się do zastosowania środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę przetwarzanych danych, w szczególności zabezpieczenie danych przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranie przez osobę nieuprawnioną, przetwarzaniem z naruszeniem prawa oraz zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem.

6. Powiadomienie o Naruszeniach Danych Osobowych

6.1. **Powiadomienie o naruszeniu.** Przetwarzający powiadamia Administratora danych o każdym podejrzeniu naruszenia ochrony danych osobowych nie później niż w 24 godziny od pierwszego zgłoszenia, umożliwia Administratorowi uczestnictwo w czynnościach wyjaśniających i informuje Administratora o ustaleniach z chwilą ich dokonania, w szczególności o stwierdzeniu naruszenia.

6.2. **Rozwinięcie.** Powiadomienie o stwierdzeniu naruszenia, powinno być przesłane wraz z wszelką niezbędną dokumentacją dotyczącą naruszenia, aby umożliwić Administratorowi spełnienie obowiązku powiadomienia organ nadzoru.

7. Nadzór

7.1. **Sprawowanie kontroli [art. 28 ust. 3 lit. h RODO]** Administrator kontroluje sposób przetwarzania powierzonych danych osobowych po uprzednim poinformowaniu Przetwarzającego o planowanej kontroli. Administrator lub wyznaczone przez niego osoby są uprawnione do (i) wstępu do pomieszczeń, w których przetwarzane są dane osobowe oraz (ii) wglądu do dokumentacji związanej z przetwarzaniem danych osobowych. Administrator uprawniony jest do żądania od Przetwarzającego udzielania informacji dotyczących przebiegu przetwarzania danych osobowych, oraz udostępnienia rejestrów przetwarzania.

7.2. **Współpraca przy kontroli.** [art. 28 ust. 3 lit. h RODO] Przetwarzający współpracuje z urzędem ochrony danych osobowych w zakresie wykonywanych przez niego zadań.

7.3. Przetwarzający:

- (1) udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania zgodności działania Administratora z przepisami RODO,
- (2) umożliwia Administratorowi lub upoważnionemu audytorowi przeprowadzanie audytów lub inspekcji. Przetwarzający współpracuje w zakresie realizacji audytów lub inspekcji.

8. Oświadczenia Stron

8.1. **Oświadczenie Administratora.** Administrator oświadcza, że jest Administratorem Danych oraz, że jest uprawniony do ich przetwarzania w zakresie, w jakim powierzył je Przetwarzającemu.

8.2. **Oświadczenie Przetwarzającego [art. 28 ust. 1 RODO].** Przetwarzający oświadcza, że w ramach prowadzonej działalności gospodarczej profesjonalnie zajmuje się przetwarzaniem danych osobowych objętym Umową i Umową Podstawową, posiada w tym zakresie niezbędną wiedzę, odpowiednie środki techniczne i organizacyjne oraz daje rękojmię należytego wykonania niniejszej Umowy.

8.3. **Referencje [art. 28 ust. 1 RODO].** Na żądanie Administratora Przetwarzający okaże Administratorowi stosowne referencje, wykaz doświadczenia, informacje finansowe lub inne dowody, iż Przetwarzający zapewnia wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.

9. Odpowiedzialność

9.1. **Odpowiedzialność Przetwarzającego [art. 82 ust. 3 RODO]** Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane swoim działaniem w związku z niedopełnieniem obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na Przetwarzającego lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom. Przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane zastosowaniem lub nie zastosowaniem właściwych środków bezpieczeństwa.

9.2. **Odpowiedzialność za Podprzetwarzających [art. 28 ust. 4 RODO]** Jeżeli Podprzetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec Administratora za wypełnienie obowiązków przez Podprzetwarzającego spoczywa na Przetwarzającym.

10. Okres Obowiązywania Umowy Powierzenia [art. 28 ust. 3 RODO]

10.1. Umowa została zawarta na czas obowiązywania Umowy Podstawowej.

11. Usunięcie Danych

11.1. **Usunięcie danych [art. 28 ust. 3 lit g RODO]** Z chwilą rozwiązania Umowy Przetwarzający nie ma prawa do dalszego przetwarzania powierzonych danych i jest zobowiązany do:

- (1) usunięcia danych,
- (2) usunięcia wszelkich ich istniejących kopii lub zwrotu danych, chyba że Administrator postanowi inaczej lub prawo Unii Europejskiej lub prawo państwa członkowskiego nakazują dalej przechowywanie danych.

11.2. **Karencja.** Przetwarzający dokona usunięcia danych po upływie 180 dni od zakończenia Umowy, chyba że Administrator poleci mu to uczynić wcześniej.

11.3. **Oświadczenie.** Po wykonaniu zobowiązania, o którym mowa w pkt 10.1., Przetwarzający złoży Administratorowi pisemne oświadczenie potwierdzające trwałe usunięcie wszystkich danych.

12. Postanowienia Końcowe

12.1. **Pierwszeństwo.** W razie sprzeczności pomiędzy postanowieniami niniejszej Umowy Powierzenia a Umowy Podstawowej, pierwszeństwo mają postanowienia Umowy Powierzenia. Oznacza to także, że kwestie dotyczące przetwarzania danych osobowych pomiędzy Administratorem a Przetwarzającym należy regulować poprzez zmiany niniejszej Umowy lub w wykonaniu jej postanowień.

12.2. **Egzemplarze.** Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

12.3. **Właściwość prawa.** Umowa podlega prawu polskiemu oraz RODO.

Administrator

Przetwarzający